



Association des parents de l'école Gabrielle-Roy

Procès-verbal de la réunion de l'APÉ

Le mardi 4 mai 2021 à 19h

Par vidéoconférence Zoom

Présents: Kathy Gabriel, Marie-Claude Maher, K-D Watanabé, Vivian Mikus, Maryam Boukherbani, Melanie Gervais, Angélique Martin

Absents: Hanaa Mansour, Shannon Ker, Mary Yammine

Invités: Stéphane Bélanger, Konrad Delange, Chantal Faucher, Saskia Jackson, Crystal Jean-Pierre, Benita Mugisha, Geneviève Rousseau, Darcy Schmid, Justin Schmid, Joanne Weetman

Directions: M. Claude Martin, M. Jean-Philippe Schall

1. Ouverture de la réunion / Call to Order

La réunion commence à 19h04. / *The meeting started at 7:04 pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Vivian Mikus, appuyée par Marie-Claude Maher et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Vivian Mikus, seconded by Marie-Claude Maher and adopted unanimously.*

4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the Minutes from the Last Meeting

L'adoption du procès-verbal de la réunion du 6 avril 2021 proposée par Marie-Claude Maher, appuyée par Vivian Mikus et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the minutes of the April 6th, 2021 meeting proposed by Marie-Claude Maher, seconded by Vivian Mikus and adopted unanimously.*

5. Rapport de la direction / Principal's Report

5.1 COVID-19: Les directions tiennent à remercier les parents pour leurs efforts faits pour réduire la transmission du virus. Il y a beaucoup d'écoles à Surrey qui ont eu des expositions au virus et plusieurs classes en isolation. Nous n'avons pas reçu de lettre de confirmation de cas à notre école depuis des mois, mais nous demandons aux parents de continuer à vérifier pour des symptômes reliés à la COVID-19 et de garder leurs enfants à la maison s'ils en ont. Nous demandons aussi aux parents qui viennent chercher leurs enfants de l'école de respecter la distanciation, de porter le masque et de ne pas s'attarder à l'entrée principale et ce, afin d'éviter les rassemblements.

COVID-19: *The principals would like to thank parents for their efforts to reduce the transmission of the virus. There are many schools in Surrey that have had exposures to the virus with several classes in isolation. We have not had a letter of confirmation of a case at*

our school in months, but we ask that parents continue to check children for symptoms related to COVID-19 and keep them home if they have any. We also ask that parents who pick up their children from the school to respect social distancing, wear masks and do not linger at the main entrance to avoid congregating.

5.2 Affichages pour personnel enseignant: Il y a trois rondes d'affichages pour les postes en enseignement pour 2021-2022 et la première ronde vient de se terminer. Ils sont présentement en train d'évaluer et d'interviewer les candidats qui ont appliqué sur les postes. Nous espérons d'être en mesure de combler plusieurs postes au cours de la première ronde. Les contrats seront offerts aux candidats retenus avant le 11 mai prochain et la deuxième ronde d'affichages débutera le 18 mai afin de combler les postes encore disponibles.

***Postings for Teaching Staff:** There are three rounds of postings for teaching positions for 2021-2022 and the first round has just been completed. They are currently evaluating and interviewing candidates who applied for the positions. We hope to be able to fill several positions in the first round. Contracts will be offered to successful candidates by May 11th and the second round of postings will begin on May 18th in order to fill the remaining positions.*

5.3 Dernier jour d'école pour les élèves: Les finissants du programme IB passeront leurs examens finaux au cours des trois prochaines semaines. Les autres élèves du secondaire termineront leurs cours le vendredi 18 juin prochain. La dernière semaine de classes sera consacrée aux examens internes ou aux cours de rattrapage. Les élèves de l'élémentaire termineront le 29 juin à midi.

***Last Day of School for the Students:** Grade 12 students in the IB programme will write their final exams over the course of the next three weeks. The rest of the high school students will finish classes on Friday, June 18th. The last week of courses will be devoted to internal exams or make-up classes. Elementary students will finish on June 29th at noon.*

5.4 Mission de l'école: Afin de satisfaire à la mission du programme IB, la mission de notre école devrait refléter une mission permettant de former des citoyens du monde, responsables et engagés; un environnement qui promeut l'identité francophone et sa culture, tout en valorisant les autres cultures mondiales. Une consultation a eu lieu à cet effet auprès des élèves, des membres du personnel et des parents.

***School's Mission Statement:** In order to meet the mission of the IB programme, the school's mission statement should reflect a mission to develop responsible and engaged global citizens; an environment that promotes Francophone identity and culture, while valuing other world cultures. Students, staff and parents were consulted about the changes.*

5.5 Programme de transition vers la maternelle: Des séances d'information via la plateforme ZOOM auront lieu afin de donner des informations aux parents des futurs élèves de la maternelle. Les enseignants ont préparé des vidéos pour présenter le personnel et l'école aux familles.

***Transition to Kindergarten Programme:** Information sessions via Zoom will take place to give information to parents of future kindergarteners. Teachers prepared videos to introduce the staff and the school to the families.*

6. Questions des parents / Parents' questions

Q1: Le PAD (programme à distance) continuera-t-il à être offert l'année prochaine? / *Will the PAD on-line learning programme continue to be offered next year?*

R1: On doit attendre la clarification du CSF, mais on pense que le même programme ne sera plus offert. Il y aura une autre option pour continuer en ligne, mais les élèves seront inscrits à l'école virtuelle du CSF et non pas rattachés à leur école régionale. Tous les détails sortiront dans quelques semaines. / *We need to wait for clarification from the CSF, but we think that the same programme will not be offered. There will be another online option to continue online, but students will be registered at the CSF's Virtual School and not attached to their regional school. All of the details will come out in a few weeks.*

Q2: Le vendredi 12 juin est-il toujours la journée sportive avec un départ hâtif? / *Is Friday, June 12th still Sports Day with an early dismissal?*

R2: Non, la journée sportive n'aura pas lieu cette année et le départ hâtif a eu lieu le 29 avril. Le 12 juin sera une journée régulière. / *No, Sports Day will not happen this year and the early dismissal happened on April 29th. June 12th will be a regular day.*

7. Suivi de la dernière réunion / Business Arising

Sans objet / *None*

8. Rapport de la présidente / President's Report

8.1 Il y aura des rencontres avec d'autres APÉs et la Fédération des parents francophones de la C.-B. cette semaine. / *There will be meetings with other APÉs and the BC Federation of Francophone Parents this week.*

9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

Solde du compte quotidien / Savings Account: 18 742 \$

Solde du compte de "Gaming" / BC Gaming Account: 11 306 \$

On a soumis notre demande pour des fonds de « Gaming » et on saura la réponse en septembre. On devrait recevoir le montant régulier de 20\$ par élève, mais on se demande si on recevra le plein montant car la plupart des fonds viennent des casinos qui ont été fermés cette année. / *We submitted our request for "Gaming" funds and will know the result in September. We should receive the regular amount of \$20 per student, but we are wondering if we will receive the full amount as most of the funds come from casinos, which were closed this year.*

10. Rapports des comités / Committee Reports

10.1 **Comité du transport:** Les parents ont reçu un courriel leur demandant d'inscrire leurs enfants au service d'autobus pour l'année prochaine. Les parents ont jusqu'au 9 juillet 2021 pour ce faire, et s'ils n'inscrivent pas leurs enfants avant cette date, ils ne seront pas garantis d'avoir une place sur l'autobus en septembre.

Transport Committee: Parents received an email asking them to register their children for the bus service for next year. Parents have until July 9th, 2021 to do so, and if they don't register their kids before this date, they aren't guaranteed a seat on the bus for September.

10.2 Comité des levées de fonds: Les finissants ont l'intention d'offrir la vente de t-shirts avec un petit logo du phénix, mais on ne sait pas s'il y aura assez de temps pour le faire avant la fin de l'année.

Fundraising Committee: The grade 12s would like to sell t-shirts with a small phoenix logo, but we don't know whether there will be enough time to do it before the end of the year.

10.3 Comité de préparation des incidents critiques: Nous aimerions faire une pratique d'évacuation, mais on ne peut pas le faire en ce moment car il faut toujours respecter la distanciation sociale et on ne peut pas mélanger les cohortes.

Emergency Preparedness Committee: We would like to do a full evacuation drill, but we can't right at the moment as we still need to respect social distancing and can't mix the cohorts.

10.4 Comité des partenaires: La prochaine rencontre aura lieu le 17 mai 2021.

Partners' Committee: The next meeting will be on May 17th, 2021.

11. Varia / New Business

11.1 Appui pour une famille de l'école: Une tragédie est arrivée à une famille de notre école et l'APÉ aimerait faire un don à la famille via leur page GoFundMe.

Support for a School Family: A tragedy happened to a family at our school and the APÉ / PAC would like to make a donation to the family via their GoFundMe page.

PROPOSITION: Il est proposé par K-D Watanabé et appuyé par Marie-Claude Maher que l'APÉ contribue 100 \$ à la page GoFundMe de la famille concernée. Proposition adoptée à l'unanimité.

MOTION: Proposal made by K-D Watanabé and seconded by Marie-Claude Maher that the APÉ/PAC contribute \$100 to the GoFundMe page of the family in question. Motion carried unanimously.

12. Levée de la réunion / Adjournment

La réunion est levée à 19h42. La prochaine réunion aura lieu le 1^{er} juin 2021. / Meeting adjourned at 7:42 pm. The next meeting will be on June 1st, 2021.